

# EL DIA.

Año I.

San José de Costa Rica, sábado 27 de agosto de 1892.

Num 20.

## REDACTORES Y PROPIETARIOS.

Enrique Guzmán. Pedro Ortiz.

ADMINISTRACION:

Nº 222, Calle 21, N.

CORREO Apartado 245.

Suscripción por un mes 1-00  
Valor de un ejemplar 0-10

Los anuncios, inserciones y suscripciones se arreglarán con el Administrador y los Agentes.

## BAZAR COLOMBIANO.

JULIO GOSDINSKI.

Port Limón, C. R.

Toda clase de mercaderías y ropa hecha  
Por mayor y enor.

## HOTEL INTERNACIONAL

DE

C. GIGLIANTI.

Este establecimiento ha recibido importantes mejoras. Tiene buen servicio, excelentes licores y mejor cocina.

Avenida 7.<sup>a</sup> 150-166.

## DEPOSITO DE MADERAS.

**Surtido completo de maderas de construcción:** Venta al por mayor á precios módicos. Pátio de la caballeriza ESQUINA DE LA CALLE 23 NORTE y de la 5.<sup>a</sup> AVENIDA, ESTE.  
Se reciben órdenes para el corte de maderajes de toda clase y tamaño en la

oficina de Minor C. Keith.

## Aprovechad la ocasión.

Habiendo tenido que arreglar convenientemente mi hatería para hacer las fotografías y cuadros artísticos que irán á la Exposición de Chicago, aviso á las personas que quieran aprovechar la buena ocasión para obtener un

## ADMIRABLE RETRATO

pues cuento para dicho objeto con una máquina nueva y preciosas disposiciones

En los retratos comunes hay una GRAN REBAJA EN LOS PRECIOS

Las fotografías seran permanentes

y no se manchan, pues pongo en práctica un procedimiento últimamente descubierto en los Estados Unidos, que hace conservar muy bien las impresiones FOTOGRAFICAS, CUATRO DIAS DESPUES DE TOMADO EL NEGATIVO.

Francisco Valiente C.

CASTRO MENDEZ & C

Unicos Agentes Generales para la

Republica de Costa Rica.

DE

THE GEO L. SQUIER MFG CO.

BUFFALO.....NEW YORK.

Fabricantes de todas clases de maquinarias para la agricultura

## Maquinaria americana

PARA BENEFICIAR

Azúcar, Arroz y Café.

Máquinas de Vapor, Calderas, Malacates, Turbinas, Ruedas Hidráulica etc. etc. etc.

Hay en el país gran cantidad de máquinas para azúcar, arroz y café, que se han importado de esa fábrica, las cuales están dando benéficos resultados

## GRAN DEPOSITO.

de cigarros y tabacos

DE P. F. VALIENTE.

DIRECCION:—APARTADO NUM. 105.

**Especialidad en toda clase de Puros y Cigarros.**

Inmenso surtido de las más acreditadas fábricas de la Habana, Santiago de Cuba, Kingston (Jamaica), Méjico, Hamburgo, New Orleans New York.

Montreal, Canadá, San Salvador y del PAÍS.

Damos especial atención a los pedidos de provincias.

VENTAS AL POR MAYOR Y DETAL.

MUÑOZ & VILLALON

COMISIONISTAS E MPORTADORES

en general y especialmente en papelería y objetos de escritorio.

Agentes de Frederick Block de New York.

Apartado 299.

Avenida central N.º 80.

## FOTOGRAFIA

DE

FERNANDO ZAMORA.

LAS ARTES.

En esta galería se hacen fotografías de toda clase y tamaño, desde una hasta veinte pulgadas.

ESPECIALIDAD:

Fotografías de *platin-tipo*, *semej* grabados en acero finísimo y son muy estables. Es el procedimiento más moderno y más recomendable por su nitidez y belleza. Se ejecutan trabajos al *óleo*, al *papel*, al *crayón* y en *bromuro*.

## Sastreria Italiana

DE

SANTOS SCAGLIETTI.

Calle 20, Norte, Núm. 70.

Contigua al Correo.

Acaban de llegar nuevos géneros de primera clase, entre ellos chalecos de piqué y seda. Se hace un vestido en 24 horas, y pantalones en cinco horas.

## LA FUENTE,

BAR ROOM

En este establecimiento da gusto entrar á tomar un trago.

En él se encuentran los mejores Wiskys, Cognacs y el legítimo "Pisco del Perú". Completo surtido de licores, vinos y cervezas.

Aguas gaseosas y minerales. Gran variedad de latas finísimas, de carnes y ciruelas. En puros y cigarrillos nohay nada que desear.

Hay un magnífico billar y un salón de recreo, donde se puede pasar agradables ratos. En todo, aseo y servicio esmerado.

A. VILLASENOR.

San José, Agosto 2 de 1892.

## PRIVATE BOARDING HOUSE.

Casa de huéspedes.

DE LA

SEÑORA DE CALDERÓN.

N.º 152.—Calle 22, N.

COCINA INGLESA Y FRANCESA.

San José de Costa Rica. A. C.

# EL DIA

## EL CANDOR DE

### LA MALICIA.

Hace una semana publicamos un artículo, en el cual presentamos á grandes rasgos un cuadro comparativo de la situación económica de las repúblicas de Costa Rica y Nicaragua.

Las palabras con que formulamos el epílogo de esa breve confrontación de hechos fueron éstas:

"Costa Rica surge en corto tiempo casi de la ruina al bienestar, mientras que su vecina pasa bruscamente de la prosperidad relativa á la miseria y al descrédito."

Y atribuímos, como era natural, este fenómeno, muy digno de notarse por el gran relieve con que ofrece el contraste, á la acción administrativa, á la única causa que debiera producirlo, puesto que ningún motivo extraño á la política ha obrado el retroceso de la una y el progreso de la otra.

Señalamos por un lado el proceso de rehabilitación de la hacienda, la honradez, la economía y la escrupulosidad con que aquí se hacen y fiscalizan los gastos del Estado, rasgos salientes é innegables del Gobierno actual de Costa Rica, y esbozamos en contraposición, con esa honda pena con que se contempla la desgracia propia, la presente situación de Nicaragua, en donde la improbidad oficial ha ocasionado una crisis tan alarmante y tan aguda, que ya no la disimulan, y no hallan medio de conjurarla los mismos á quienes debe su origen.

Y de la posición actual de estos dos países hermanos, de condiciones similares, pero de historia administrativa tan diversa, deducíamos la verdad trivial, pero elocuente, de que la hombría de bien en el gobierno vale por todas las combinaciones y por todas las excelencias.

Aunque el sentimiento de satisfacción por una parte y de amargura por otra; aunque la sinceridad con que reconocimos las profundas diferencias políticas de ambos pueblos, y el íntimo aunque tal vez vano deseo de la emulación, no estuvieran palpitando en ese artículo por torpeza de nuestra pluma, ¿qué lector por obtuso que tuviera el juicio sería capaz de descubrir en nuestro lenguaje el intento de denigrar á nuestro país, al mismo tiempo que el de alabar á Costa Rica, sólo con el fin de envolver en estas alabanzas un elogio para el Gobierno del señor Rodríguez?

Sólamente los redactores de *La República* son capaces de tanto candor ó de tanta ruindad.

He aquí cómo interpretan nuestro pensamiento: —

El colega gratuitamente semiformal hace un paralelo entre Nicaragua y Costa Rica, en que los Sres. General Guzmán y Coronel Ortiz dejan á su patria humillada delante de la nuestra.

No sabemos á donde van á parar los literatos nicaraguanos, pero desde luego, si ellos son eco de este gobierno,

como de público se afirma, no deja de ser tal conducta agresiva con el gobierno de la vecina República, muy comprometedor para Costa Rica.

¿Será leal procedimiento ese de atacar á la patria desde lejos, y elogiar á la Nación que siempre se ha tratado como enemiga, sólo por el afán de rendir homenaje á un gobernante que está en posición de proteger á sus admiradores directa ó indirectamente?

Conteste quien tenga ánimo de meterse en honduras:

El concepto emitido por *La República*, de que nosotros seamos ecos del Gobierno del señor Rodríguez es una artimaña, una forma usual del ataque de los opositores movidos por ciega pasión ó vergonzoso cálculo, que traducen pérfidamente las opiniones que les son contrarias. Pero le sirve á *La República* ese expediente para deducir que nuestra conducta es comprometedor para Costa Rica, lo cual sencillamente es una de las más peregrinas ocurrencias.

Por lo demás, la acusación de deslealtad para con nuestro país que nos hace *La República*, sólo por haber pintado y deplorado su desastrosa situación económica, tendríamos algún viso de razón si se nos probara que son inexactas nuestras afirmaciones; y aun así, habría que distinguir entre el gobierno y la nación, esto es, entre el malhechor y la víctima.

Pero donde hacen raya los maliciosos ó extravagantes juicios de la *La República*, es cuando nos tacha de "elogiar á una nación que siempre hemos tratado como enemiga."

¿Hemos sido enemigos?

Pues debe de ser mucho más cruda y emponzoñada la enemistad de los redactores de *La República*, que no admiten del adversario ni una frase cordial, ni el reconocimiento de un hecho favorable, ni una palabra de justicia.

Pero es el caso que enemigos jamás lo hemos sido, y antes bien podríamos presentar irrevocables testimonios de nuestro espíritu de fraternidad y simpatía hacia un pueblo que tiene en los redactores de *La República* voceros tan poco generosos.

¿Cómo había de existir esa enemistad entre dos pueblos que jamás se han hecho la guerra: que han hallado en amigables avenimientos la solución de todos sus asuntos, y que se han unido siempre ante la proximidad de un peligro común?

Y por lo que á nosotros toca, nuestros hechos, nuestros escritos, nuestras discusiones habrán revelado celo patriótico, virtud laudable en todo caso, pero enemistad jamás!

Tal vez los redactores de *La República* ya no recordarán que en otra ocasión nos lisonjearon, hablándonos de las demostraciones cariñosas con que recibíamos en nuestra tierra á los costarricenses.

Pero entonces los fraternales y liberales redactores de ese periódico no tenían interés en tocar, contra nosotros, los ocultos resortes del mezquino localismo, ni en recurrir á las bajas intrigas del odio.

## CABLEGRAMAS.

*Simla* 25.—El Amir de Afganistán informó al Gobierno de la India de la lucha que sostienen rusos y afganes en Pamir, y solicita auxilio contra los rusos.

*Roma* 25.—La subida de Gladstone al poder ha dado lugar para que las relaciones entre Inglaterra y el Vaticano tomen un nuevo aspecto. Los motivos que el Papa tenía para desconfiar de Salisbury no militan contra Gladstone, y se ve ahora la posibilidad de una inteligencia cordial entre la Iglesia y la Gran Bretaña, sobre todo en los asuntos relativos á la Irlanda.

*Berlin* 25.—Continúa el excesivo calor. En toda Prusia hay soldados postrados por la alta temperatura. En Danzig causa el calor gran daño en las cosechas.

*París* 25.—Se dice que el liquidador de la Compañía del Canal de Panamá se propone que recomiencen inmediatamente los trabajos, para lo cual cuenta con 30 millones de pesos, y que, para la formación de una nueva Compañía ha celebrado un contrato con Mr. Staluro. (?)

*Londres* 25.—Gladstone fué reelecto miembro del Parlamento por Midlothian, sin ninguna oposición. Dice que es inexacto que él haya pensado en retirarse á la vida privada. Todos los ministros fueron reelectos, con excepción de Morley.

*Hamburgo* 25.—Asegúrase que han ocurrido nuevos casos de cólera. La policía ha hecho cerrar las escuelas. Las autoridades encargadas de la salubridad pública han estado discutiendo sobre la conveniencia de cerrar el puerto, medida que se llevará á cabo si no cesa luego lo epidemia.

*Amberes* 25.—El cólera ha aparecido aquí. Cinco casos mortales hemos tenido ya.

*Búfalo* (Estados Unidos) 25.—La gran huelga de los empleados de los ferrocarriles se declaró oficialmente concluida: todos han vuelto á ocupar sus puestos.

*Nueva York* 25.—Todas las ciudades de los Estados Unidos situadas en la costa del Atlántico están tomando medidas de precaución contra el cólera. La revista del mercado que publica el *Herald* dice que han subido las acciones de los ferrocarriles americanos; que hay poca demanda de dinero, y que la plata está en Londres á 28 peniques la onza, y aquí á 83 y un octavo centavos.

## MOSAICO.

**Don Bernardo Soto.**—No es cierto que este caballero haya llegado á Puntasenas. En su finca de Mojica se halla gravísimo: un hermano suyo, médico, salió ayer de esta ciudad para asistirlo.

**Entre compadres.**—Para que se vea lo que son y lo que valen los hombres que rodean al Presidente Sacasa, ofrecemos á nuestros lectores costarricenses la siguiente muestra.

Félix Medina, íntimo amigo de Sacasa y empleado público de importancia, por supuesto, rompe, por asuntos de centavos, con el Prefecto de Managua Segundo Avilés y con un tal Chico Huez, dos de los principales consejeros del Ceremonioso, y el último redactor del *Diario de la Capital*.

Huez y Avilés escriben picardías contra Medina, y éste, para sacarse el olavo, publica contra sus dos ex-compañeros un libelo que comienza así:

"El Prefecto Avilés creó que con obligar á Chico Huez á que me insulte queda vindicado. Peor para él. Tal defensor acaba de enterrarlo. ¿Hay quien ignore que Huez diría lo con-

trario si yo fuera Prefecto ahora? ¿Qué fe puede merecer quien me calumnia y me insulta solo por complacer á su amo y no sabe que soy Contador, y no Secretario de la Contaduría y que este gana \$ 80-00 y aquél 100-00 según el presupuesto? Por irresponsable, por desacreditado como ninguno, el Prefecto me lo echa encima. ¿Le rompo la cabeza? Luego no tengo razón. ¿Lo insulto y lo calumnio? No le hago ningún daño. Su misma degradación lo hace invulnerable. Toda la gente honrada huye de él, cuestión de higiene."

¿Qué tal? ¿No es verdad que estos tres compadres son otras tantas porlas sacasistas?

**Suceso desgraciado.**—Doña Dolores Escalante fué herida antenoche por un tiro de revolver que disparó su hijo Ventura Fernández E., quien se encuentra en la cárcel á disposición del Juez del Crimen. Tan lamentable suceso ha conmovido profundamente á esta sociedad.

Aseguran unos que el tiro fué casual y otros que dicho joven ha obrado ipso facto de enagenación mental.

**Teatro.**—Agradó sobremanera al público la preciosa comedia *Militares y Paisanos*, una de las mejores del extenso repertorio de la Compañía Delgado.

**Loco de remate.**—Tuvo el Sr. Facio la feliz inspiración, de notificarle al P. Zil que ya no le seguirá imprimiendo su apóstata *Libertad Cristiana*.

El *Pater* se enfurece, y demanda á Facio reclamándole, por daños y perjuicios, la sumita de ---- \$ 30,000 pesos!!!

**Compárese.**—Con este título publica *La Hormiga*, de Guatemala, lo siguiente:

"Washington, Presidente de los Estados Unidos, dejó al morir una fortuna de \$ 800,000; Adams dejó á sus herederos, 75,000; Jefferson habría muerto en la miseria si el Congreso no hubiera comprado su biblioteca; Madison dejó \$ 150,000, Monroe murió pobre, y sus padres tuvieron que pagar los gastos de los funerales; John Quincy Adams dejó \$ 55,000; Jackson, \$ 80,000; Van Buren \$ 400,000; Polk \$ 150,000; Taylor, igual cantidad; Fillmore, \$ 200,000; Lincoln, \$ 75,000; Johnson \$ 50,000.

"El General Garfield se sabe que estando una vez en Long Branch, poco antes del 2 de Julio, rehusó aceptar una póliza de seguros de vida por falta de dinero con qué pagar la prima...."

"En Guatemala, para honra de los conservadores, los dos presidentes *cachurecos* en quienes se ceba la saña de los panteristas, han muerto pobres relativamente, Carrera y Cerna; y Barrios ¿cuanto testó? Poco más ó menos *dies y siete millones*; y Barillas ¿cuanto tiene robado cínicamente? ¡Ah! ¡pobre pueblo como te han saqueado los liberales!"

La bandera de España.

Los historiadores relatan del siguiente modo el honroso origen que dió los colores rojo y gualda á la bandera de España.

Por el año 873, siglo X, época de Vifredo el *Velloso*, primer conde soberano de Barcelona, la ciudad condal era feudataria de Carlos el Calvo, Rey de Francia, y de Aquitania. Su bandera era, pues, la de su señor.

Vifredo, guerrero animoso, sentíase fuertemente contrariado de ser tributario de Francia.

Su constante ambición era sacudir el yugo que le avasallaba, pero noble y leal hasta el fanatismo, jamás quiso rebelarse contra su Emperador.

Esperaba una ocasión. Cuando desesperaba de encontrarla, se la deparó Dios.

En lucha constante con los normandos, Carlos el Calvo pasaba su vida en los campamentos. Sus feudatarios le auxiliaban cual debían; y á ellos debió el éxito de sus victorias.

Unidos, luchando con sus enemigos, la batalla se empeñó seriamente.

El Rey contemplaba desde su tienda la lluvia de flechas, las nubes de polvo que levantaban al aire los pelotones al cruzarse y el huracán que formaba la mezcla de espadas, lanzas, mazas, azconas, dagas, catapultas y pendones.

Los normandos avanzaban cada vez más, y el Rey se consideraba ya su prisionero, cuando un nuevo campeón con grandes refuerzos, cayó sobre el campamento, arrollando á los normandos y poniéndolos en dispersión.

De pronto cae herido el vencedor caudillo. Trasladado á la tienda real, el Rey levantó la visera de su casco, reconociendo á Vifredo: espontáneamente había corrido en su auxilio.

Rendido de gratitud le dijo:

—Si mueres, Vifredo, Barcelona será siempre el primero de mis Estados; si vives, libro á tu pueblo de mi bando y te nombro su rey y soberano.

—Por si vivo, contestó Vifredo, señalad á mis pueblos las armas que han de usar en sus escudos.

El Rey mojó entonces sus manos con la sangre que manaba de la herida de Vifredo, y pasándola luego por el escudo de oro que brillaba en su coraza, grabó en él cuatro líneas rojas.

—Con tu sangre haz salvado mi corona, le dijo: honro con tu sangre tus escudos.

Un escudo de oro con cuatro barras de sangre y una corona conal por cimera, fué desde aquel día el distintivo de los Condes de Barcelona y más tarde, por los reyes de Aragón cuando en 1462 Fernando II de Aragón y V de Castilla se unió en matrimonio con Isabel la Católica. En las condiciones estipuladas para verificar la unión de los dos reinos, se acordó que las ba-

rras de Aragón fuesen adoptadas desde entonces para la bandera española.

## AVISOS.

### UNA BUENA

#### GRATIFICACION.

Se ofrece en la oficina de *El Dia* al que presente un prendedor perdido, y que consiste en una palomita de oro con chispas de brillante.

## HOTEL ESPANOL.

—ANTES INTERNACIONAL.—

Excelente servicio, buena mesa, cuartos bien frescos para familia. Cantina surtida, licores finos.

Tabacos y cigarrillos Habanos. Precios moderados.

PUEBRO EIMON. EL PROPIETARIO  
PEDRO PÉREZ

### E. G. CHAMBERLAIN.

Representing  
ROBERT DEELEY & CO.  
IRON WORKS  
NEW YORK.

Toda clase de maquinaria para fabricar azúcar etc., etc

## SOCIEDAD DE ABOGADOS

CASTRILLO Y NAVAS.  
MANAGUA.

NICARAGUA.

mes.1

## MAXIMILIANO KABSCH.

### Corredor Jurado comisionista.

#### REMATISTA Y AVALUADOR

Oficina: 7 avenida Oeste, Nos. 59 y 163.

### ALMACEN DE REMATES.

En casa de los Srs. Agustin Atmella, esquina opuesta al Mercado.



CONTIENE SIEMPRE EXCELENTE CALZADO DE TODAS CLASES Y PARA TODAS LAS EDADES Y CONDICIONES. PRECIOS SIN COMPETENCIA.

## COMPRAMOS

en la oficina de "El Dia" ejemplares de los números 1, 3, y 4.

## EN MI CABALLERIZA

ofrezco alquilar caballos para señoras, señoritas, caballeros y niños; coches, volantas y un carro que conduce con prontitud y seguridad mercaderías ó muebles, construido especialmente para este fin.

El cuidado de caballos y coches es esmerado; hay mucho pasto y gran limpieza.

PRECIOS BARATOS.

LUIS CRUZ.

## Baños termales.

Situados á quince minutos de —CARTAGO.—

Muy recomendados por los Médicos del país, y especialmente recomendados para los dolores reumáticos, y enfermedades cutáneas y de la sangre.

Hotel y Restaurant,

píritu. Es menos difícil conocer á un autor subjetivo que á un autor objetivo: el primero exprime sus sentimientos, expone sus ideas y juzga á la sociedad y á la creación con arreglo á su ideal; el segundo presenta los objetos tal y como nos los ofrece la naturaleza; procede por imágenes y descripciones; lleva las cosas á la vista del lector; dibuja, viste ó ilumina exactamente sus personajes; les pone en la boca las palabras que tienen que decir y se reserva su opinión. Este es vuestro estilo. A primera vista se os puede acusar de cierta desdenosa imparcialidad que no establece gran diferencia entre un lagarto y un hombre, entre los arboles de una puesta de sol y el incendio de una ciudad; pero mirando de cerca esas frases rápidas, esos rasgos bruscos, tan rápidamente cortados, se llega á adivinar una sensibilidad profunda contenida por un pudor orgulloso que no quiere mostrar sus emociones.

Este juicio literario estaba de acuerdo con el juicio instintivo de mi corazón, y ahora que nada se me oculta sé cuán justo era. Todos los énfasis sentimentales, lacrimosos é hipócritamente virtuosos os horrorizaban, y para vos el peor de los crímenes era engañar al alma. Esta idea os daba extraordinaria sobriedad en la expresión de los sentimientos tiernos ó apasionados. Preferíais el silencio á la mentira ó á la exageración sobre esas cosas sagradas, aunque para ello tuvieseis que pasar á los ojos de algunos por insensible, duro y hasta algo cruel. De todo me dí cuenta y no dudé un momento de la bondad de vuestro corazón. De la nobleza de vuestra alma no había que hablar, porque vuestro desdén altanero hacía todo lo vulgar y pequeño, así como hacia la envidia y cuanto constituye alguna fealdad moral, lo demostraba bastante.

A fuerza de leerlos adquirí tal conocimiento de voz como si os tratase toda mi vida, á pesar de que solo os había visto una vez. Había penetrado en los rincones más ocultos de vuestro pensamiento y conocía vuestros puntos de partida, vuestros objetivos, vuestros móviles, vuestras simpatías y antipatías, vuestras admiraciones y disgustos, toda vuestra personalidad intelectual y hasta llegaba á comprender vuestro carácter. Algunas veces leyéndolos daba con un pasaje que era para mí una revelación, y levantándome iba al piano á tocar, como comentario á vuestra frase, un motivo de calor y sentimiento análogos, que la prolongasen en vibraciones sonoras ó melancólicas. Gustábame el oír en otro arte el eco de vuestra idea. Quizás aquellas interpretaciones fuesen completamente imaginarias y no hubiesen podido ser descubiertas por nadie más que por mí, pero algunas eran verdaderas, como he podido comprender ahora que habito en la fuente de la eterna inspiración y la veo descender en chispas luminosas sobre la cabeza del genio.

Mientras leía aquellas obras vuestras que podía procurarme, porque el círculo de acción de una joven es tan limitado que hasta el paso más sencillo le resulta difícil, la estación adelantaba, las cimas de los árboles tomaban esos tintes azafranados del extremo otoño; las hojas se desprendían de los árboles una tras de otra, y á pesar de los cuidados del jardinero, los andenes y los macizos estaban siempre cubiertos. Algunas veces cuando paseaba en el jardín por debajo de los castaños, la caída de una castaña que me daba en la cabeza como una bala, ó rodaba á mis pies con la cáscara abierta, interrumpía mis sueños y me hacía temblar involuntariamente. Colocaban on los invernales las plantas delicadas y los arbustos

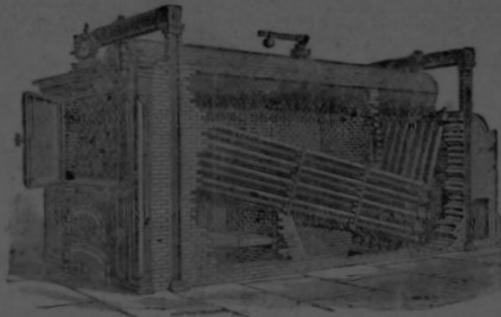
# GRAND PRIX

## En la Exposición Universal de Paris, 1889.

Adjudicado a la Compañía BABCOCK & WILCOX por sus

### Calderas inexplosibles.

600,000 caballos de  
fuerza en actual  
servicio.



100,000 caballos de  
fuerza en industrias  
azucareras.

ay más de 350 calderas con un total de 64,450 caballos de fuerza instaladas en la Isla de Cuba.

Tenemos el honor de poner en conocimiento del público, que desearios de corresponder á la confianza con que nos han favorecido los inteligentes hacendados é industrias les hemos introducido en nuestras CALDERAS algunas mejoras especiales para su aplicación á la industria azucarera.

Después de haber obtenido la más alta distinción en la **Exposición Universal de Paris** el GRAND PRIX y el veredicto de la opinión pública. Es innecesario detallar las ventajas que tienen sobre todas las construídas hasta el día: los señores hacendados é industriales que nos han favorecido con sus órdenes, y después de años de prueba han repetido sus pedidos en la seguridad de que ningún otra fabricante puede presentar una lista de la importancia de la nuestra.

También nuestro APARATO sistema "COOK" para quemar Bagaso Verde ha venido á rivalizar en celebridad con las calderas, siendo su superioridad reconocida hasta por nuestros competidores, como lo prueba el hecho de que, apesar de tener todos los puntos importantes protegidos por Patentes y siendo la ley muy severa con las usurpaciones de ellas, se están ofreciendo á los señores Hacendados como originales, diversos modelos de hornos que sólo son una mala copia de los nuestros, suprimiendo algún punto importante para disminuir el precio y aplicándolos á calderas á que no pueden aplicarse sin peligro.

**Calderas Babcock & Wilcox.**— Instaladas en la Isla de Cuba. Desde Agosto de 1879, hasta Julio de 1891, se han vendido en Cuba 166 calderas de 14 á 15,000 caballos de fuerza, y 50 hornos de patente COOK para quemar Bagaso Verde.

Referencia para los calderas BABCOCK & WILCOX en Centro América

	CALDERAS Números.	CABALLOS Fuerza
Luz Eléctrica (Santa Ana) San Salvador	1	240
Fábrica Nal. de Licores (San José) Costa Rica	1	122
Ingenio "Victoria" (Grecia)	1	51
C <sup>a</sup> River Plate (Jiménez)	1	81
Ingenio "El Sitio" Chamorro (Juan Viñas)	1	51
Hacienda de café (Ocos) Guatemala	1	25
Muelle de Champerico	1	20
En diferentes industrias	3	113

También Representante y Agente de Robert Deele & C<sup>a</sup> para sus Máquinas de elaborar azúcar: trapiches, aparatos de doble y triple efecto, tachos al vacío, centrifugas, mezcladores, filtros, prensas, defecadores, evaporadoras, etc., etc. De Guild & Garrison, bombas de todas clases; para planos, especificaciones y precios. dirigirse á San José, Costa Rica

## E. G. CHAMBERLAIN.

—80—

frioleros. Los pájaros tomaban ese aire inquieto que le caracteriza á la entrada del invierno, y á la puesta del sol se les veía querrellarse á través de las ramas despojadas de hojas. En fin, iba á abrirse la temporada de invierno, y las clases elevadas, la gente elegante y rica volvía á París desde todos los puntos del horizonte. Empezaban á verse en los campos Eliseos los carruajes serios, con mantillas y paños blasonados, que subían lentamente hacia el Arco de la Estrella para aprovechar el último rayo del sol. El Teatzo Italiano publicaba en los periódicos la lista de los cantantes y el programa de su repertorio, anunciando la próxima apertura. Yo me alegraba ante la idea de que aquel movimiento general os traería de España y que, harto de trepar por las sierras, sentiríais algún deseo de presentaros en los bailes, las veladas y las reuniones en donde yo esperaba encontraros.

Yendo al Bosque de Bolonia en compañía de mi madre os vi pasar á caballo cerca de nuestro carruaje, pero tan de prisa que apenas os pude conocer. Era la primera vez que os veía desde que fuisteis al convento de los Pájaros. Toda la sangre me afluyó al corazón y recibí una especie de conmoción eléctrica. Pretextando que sentía frío me bajé el velo para ocultar la alteración del rostro y me recliné silenciosa en el ángulo del coche. Mi madre levantó el cristal diciendo: "No hace calor, la niebla empieza á levantarse; volvamos, si es que no quieres continuar el paseo". Le hice una seña afirmativa: había visto todo lo que deseaba, y sabía que estabais en París.

Teníamos un turno en los Italianos y era para mí una gran satisfacción el ir á escuchar á aquellos cantan-

—77—

paña, el cuál debía durar aún algunos meses: vuestros amigos, á quienes escribíais de tarde en tarde, no os esperaban hasta el invierno y temían que os hubiesen cogido bajo los pliegues de alguna mantilla. Esto no me preocupaba, porque, no obstante mi modestia, tenía el amor propio de creer que mis rizos de oro podían luchar con las trenzas de azabache de Andalucía. Supe además que escribíais en las *Revistas* bajo el pseudónimo latinizado de uno de vuestros nombres de pila: conocido sólo de vuestros íntimos, en que el perfecto caballero ocultaba á un escritor distinguido. Con una curiosidad fácil de comprender buqué en las colecciones de los periódicos todos los artículos firmados con ese signo. Leer á un autor es ponerse en comunicación con su alma: ¿ acaso un libro no es una confidencia hecha á un amigo ideal, una conversación en la que se halla ausente el interlocutor? No hay que tomar siempre al pie de la letra lo que dice un autor: deben tenerse en cuenta los sistemas filosóficos ó literarios, las afectaciones de la moda, las retencencias exigidas, el estilo propio ó encargado, las imitaciones admirativas, y en una palabra, todo lo que puede modificar las formas exteriores de un escritor. Pero á través de todos estos desvíos, la verdadera actitud del alma acaba por revelarse para el que sabe leer; la sinceridad pensada está muchas veces entre líneas, y el secreto del poeta, aunque no quiera entregarlo á la multitud, se adivina á la larga; los velos caen uno tras de otro y se descubren las palabras del enigma. "Para formarme idea de vos estudié con extraordinaria atención las relaciones del viaje, los fragmentos de filosofía y de crítica, los sueltos y los versos sembrados aquí y allá con bastante largos intervalos que marcaban las diversas fases de vuestro es-